

CABALLO DE PROA



AÑO XI
N° 19
\$ 100

Revista de Bolsillo * Enero - Febrero 1993



**CORPORACION DE PROMOCION
SOCIAL VALDIVIA**

**PROGRAMA DE APOYO A
MICROEMPRESAS Y PROYECTOS DE
APOYO A ARTESANOS**

*

**Capacitación Artesanos y Creación Taller
Escuela
Cursos
Orfebrería Conchaperla**

*

**Apoyo a Microempresas de las Comunas
de Mariquina-Cunco-Futrono-Valdivia**

*

Feria Artesanal de Valdivia

**Arturo Prat 476, Of. 31 Fono 211293
Valdivia**

CABALLO DE PROA: Revista de Bolsillo. Director:
Pedro Guillermo Jara. **Subdirección:** Ricardo Mendoza
R. **Colaboradores:** Magdalena Donoso, Ximena Navarro
H.; Yanko González-Cangas; Hans Schuster (Santiago);
Soledad Palacios (Nueva York, USA). **Humor:** Gene y
Toño. **Distribución:** El Kultrón. **Correspondencia:**
Casilla 574, Fax (063)211193. **Dirección:** Libertad 11, 3º
piso. Fono: 214042, Valdivia (Chile).

Valdivia, 18 de Febrero 1993

SUMARIO

Internacional.....	6
París-Valdivia.....	10
Opinión: José Mariquina.....	15
Literatura: Poseía de Huidobro.....	23
Crónica de Cine: Rubén González.....	28
Punto de vista.....	32
O'Hara: Investigador privado.....	45
Lectura de Verano: Borges.....	53
Turismo en Valdivia.....	60
¡A la Mesa!.....	63

En Portada: Dibujo de Victor Ruiz

7-10-

CARTA AL DIRECTOR

Me permito dirigirme a Ud. para hacer un breve comentario en relación al inesperado fallecimiento del actor valdiviano CARLOS MATAMALA ELORZ el día 31 de Diciembre recién pasado en Santiago. Carlos era hijo del ex regidor Carlos Matamala Aburto y de la profesora Ines Elorz Iraola fallecida en 1950 cuando Carlos tenía sólo 8 años. Carlos Matamala Elorz fue un destacado estudiante de las preparatorias del Instituto Salesiano y realizó sus estudios secundarios en el Liceo de Hombres de Valdivia del que se licenció a los 15 años de edad. Luego aprobó brillantemente el bachillerato en Letras y prosiguió estudios de Sicología y Teatro en la Universidad de Chile de la que pasó a ser docente hasta 1973. En televisión y teatro se consagró interpretando a personajes como José Miguel Carrera y en obras como el Balcón de Nora, Trampas y Caretas, La Quintrala y Sor Teresita de los Andes entre muchas otras. Fue presidente del Sindicato de Artistas en tiempos muy difíciles para muchos de sus colegas a los cuales apoyó sin desmayar en los aspectos que las circunstancias lo requerían. Acompañando a su esposa Patricia y a su hijo Pedro estuvieron todos sus hermanos y primos y tanto familiares como amigos y colegas dieron dolorosas demostraciones de pesar por su fallecimiento. Carlos Matamala Elorz ha fallecido pero se puede decir literalmente que su quehacer tanto familiar como profesional perdurará para siempre en el corazón de todos los que tuvimos la fortuna de conocerlo.

Esteban Elorz B.

EDITORIAL.

"MISERICORDIA PARA TODOS" O "SE HA VISTO MUERTOS CARGANDO ADOBES"

Como decía mi abuelita Teléfora, en Nueva Aldea, cerca de Chillán: "Tiene que alcanzar la misericordia para todos". Tal expresión la utilizaba cuando había que repartir el pan entre muchas bocas.

La otra, la escuchaba cuando niño, en la Patagonia: "Se ha visto muertos cargando adobes". Me parecía la más poética, misteriosa. ¿A qué se refería tal expresión? Nunca lo supe.

Y eso me expresó un funcionario del Gobierno, cuando le consulté por los resultados del Fondo de Desarrollo de la Cultura Regional: "No alcanzó para todos. Postula de nuevo, viejo. No pierdas las esperanzas. Ya ganarás". (Yo había perdido como en la guerra).

Me asalta una duda: los Proyectos que han sido beneficiados por tales fondos. ¿Son públicos? ¿Puede un ciudadano consultar el proyecto ganador? Porque se podría dar el caso que gane un proyecto que, por ejemplo, no posea trayectoria. Y pierda otra que lo posea. Porque se me ocurre que en estos tiempos "se ha visto muertos cargando adobes".

INTERNACIONAL

DIZZY GILLESPIE, PIONERO DEL JAZZ

Por Paul Malamud (USIS)

(WASHINGTON) La muerte del famoso trompetista y artista del jazz, Dizzy Gillespie, acaecida el 6 de enero pasado pone fin a una de las carreras más fértiles de la historia del jazz norteamericano.

Gillespie fue producto de la cultura musical negra y de la era de las grandes orquestas de los años treinta y cuarenta. Cuando estuvo de gira con la banda de Cab Calloway en 1940, Gillespie conoció al saxofonista Charlie ("Yardbird") Parker en Kansas City, y juntos crearon un nuevo e ingenioso estilo llamado "Be-Bop".

Los intérpretes del Be-Bop no solamente influyeron en la música y las modas masculinas sino también, según los historiadores en su jerga; palabras norteamericanas como "cool" (de actitud calmada), "man" (una manera de dirigirse a otra persona), y "cat" (para describir a una persona atractiva) entraron a formar parte del vocabulario moderno norteamericano.

americano. La música misma, anota el New York Times, "ha llegado a ser el estilo más perdurable del jazz".

En 1945 Gillespie hizo una serie de grabaciones que hoy se consideran entre las más importantes de la historia del jazz. Entre algunas de sus melodías de esa época figuran "I Can't Get Started", "Good Bait", "Salt Peanuts", y "Be-Bop".

Gillespie se apartó del sonido de las grandes orquestas al crear piezas menos aptas para el baile y más para ser escuchadas, conforme a la mejor tradición "intelectual" abstracta del jazz moderno.

En su autobiografía, Gillespie recuerda que "la gente venía y nos decía: tóquenos esa pieza. ¿Sabe?...Esa que dice "de-de-bop, do-bop-de-bop". Y así fue como empezaron a llamar nuestra música "Be -Bop".

El nombre de Gillespie figura junto a los de los pioneros del jazz como Woody Herman, Duke Ellington, Earl Hines, Thelonious Monk, Miles Davis, Charlie Parker y muchos otros. Durante su carrera, Gillespie grabó más de cien álbumes; en 1975 y 1980 se hizo acreedor al premio Grammy por sus grabaciones.

A fines de los años cuarenta, Gillespie conoció a varios músicos cubanos, y contribuyó a iniciar la tradición del jazz "afrocubano", el cual es otra importante forma musical. Entre las composiciones de Gillespie de esa época están "Cubana Be", "Cubana Bop" y "Manteca" esta última aún muy popular.

Al igual que otros grandes del jazz como Louis Armstrong y Fats Waller, Gillespie fue un extravagante artista del espectáculo. Se le reconocía en todo el mundo por sus característicos trajes de solapa ancha, su peculiar trompeta doblada hacia arriba en un ángulo de 45 grados y por inflar sus mejillas cuando tocaba. La trompeta se dobló cuando alguien cayó sobre ella y Gillespie decidió que prefería el nuevo sonido que tenía.

En los años 50, Gillespie efectuó giras musicales por Europa, el Medio Oriente y América Latina. En los años 60 aún tocaba en 300 conciertos anuales con grandes orquestas, y en 1992 lo celebró con un mes de presentaciones en el club Blue Note, de Nueva York.

Gillespie nació en Carolina del Sur en 1917, hijo de una albañil que también era músico. Dos años más tarde, su familia se trasladó a Filadelfia donde

Gillespie empezó a tocar el trombón en sus años de adolescente, pero pronto cambió a la trompeta. Gillespie estudió formalmente teoría musical, pero prefería tocar al oído y de manera espontánea. Su primer trabajo de importancia fue con la orquesta de Teddy Hill en Nueva York. Su gran golpe de suerte lo dio 1939 cuando Cab Calloway lo contrató. No mucho después, Gillespie había iniciado su ascenso hacia el pináculo de la fama de la música moderna.



PARIS - VALDIVIA

ACERCA DE LOS TRES TIEMPOS DE AMERICA (LUIS ADVIS - QUILAPAYUN)

Desde Paris, Alfredo Pintor

La lluvia no termina de infiltrarse sensible y cáustica en medio de las filas irregulares de acacias; los edificios, húmedos e inconstantes se parecen al mes de noviembre. Los días viernes del otoño, son siempre aptos para un buen cine o teatro. Así, bajamos a la línea 6 del metro en dirección de la plaza Fontenoy. El trayecto no es interesante y entre Passy y BirHakeim, cruzando el Sena, voila la gran flecha de Eifel, iluminada y aparecida en el momento mas inútil; casi hermosa, demostrando el poco fundamento de su presencia.

Ya estamos instalados en la sala 1 de la Unesco,

enorme y desabrida como toda construcción digna de un organismo internacional. Una presencia numerosa enibia el ambiente. Predominio de público francés dada la cantidad innumerable de abrigos y echarpes negros, en el momento en que Quilapayún entra. Los perfiles vuelven a cambiar, no son los mismos de hace un año en el Teatro Casino. De nuevo Pato Castillo, el de los años 68-71, muy serio y aplicado y Daniel Balladares joven pero experimentado trovador de los escenarios germánicos con Ortega. Difícil de reemplazar la versatilidad musical entusiastamente de Venegas o la legendaria voz de tenor de Carlos Quezada.

El concierto forma parte de la "celebración" del "reencuentro de los dos mundos". Otros músicos agrandan el grupo en función de las necesidades de la obra de Advis; un percusionista, sintetizador (dos chilenos), mas corno, violoncello y oboe tocados por tres jóvenes francesas, y la voz solista femenina.

En la primera parte son presentadas 6 canciones, algunas ya "clásicas" como la Muralla o Memento, otras más adecuadas al contexto parisino de la música mestiza como "latinoáfrica". La señora del presidente francés, activa militante de la causa de los

países en dificultad, parece disfrutar; a su lado el embajador chileno no disimula su satisfacción. Al extremo de una fila, Angel Parra no deja de mirar de un lado a otro, como si anhelara desesperadamente la quimera de una presencia conocida. La actriz Dominique Sanda, se interesa especialmente por el texto de "Los tres tiempos de América".

La obra se divide en 16 partes: 1 Preludio, 2 Interludios, 5 Relatos, y 8 canciones, con 3 temas principales: "El tiempo de la tierra y de la raza", "Ya mi tierra ha nacido...la regala un sosiego de lejanías", luego la colonización y sus consecuencias...lengua, religión, guerra, persecución, "Aparece el mestizo el destinado", "Se me fue por las calles...lo cercaron los perros de metal...", al final el deseo de amanecer del continente sufrido, "se secaron las aguas por llorar", "cuando el coyote y el huemul construyan nidos al colibrí" así "el hombre - América será la risa entera de un panal"

El texto esencialmente poético, nos acerca de manera hermosa y musical las palabras, las cuales, se prestan convencidas al ejercicio.

Podríamos decir que el auditor percibe aquí, el significado profundo de una poesía que no desapare-

ce detrás de la emotividad de la música. La escritura es menos directa y teatral que en la Cantata Santa María de Iquique; la manera de presentarnos las crueldades está mas cerca de la Mistral que de Neruda. Conocemos la música de Advis, agradable de escuchar, con melodías de intervalos ascendentes en continuo recomenzar, según la técnica de las marchas de armonías propias de los maestros del barroco.

Los acordes alterados son utilizados a menudo, lo que permite ganar en intensidad, así la línea melódica (a veces próxima de Schumann) se viste de novedad, lo que evita la sensación en el auditor, de "lo ya escuchado antes". El uso de notas sostenidas en el cello, oboe o sintetizador, da cabida a ciertas disonancias de agradable resolución. El carácter popular se manifiesta sobre todo en el uso de materiales folclóricos (ritmos e instrumentos). El canon de voces masculinas ya bien propio de la música de Advis, usado en pasajes rápidos, da una fuerza especial a los textos. La superposición de la voz femenina, de la solista y de un canon a tres voces del grupo, en ritmos diferentes, sorprende en este tipo de música.

El trabajo instrumental de todo el grupo, es impecable y de buen equilibrio. Las voces, siguen siendo

(a pesar del cambio de integrantes) la mejor garantía de no deterioro en Quilapayún. La voz de Winanda van Vliet, es un "español de chilena", volumen y amplitud, legatos perfectos; diríamos una voz clásica pero "a la manera" de la canción popular, lo que responde ciertamente a lo que se le pedía.

Una obra valiosa que recomendamos (existe en disco con Paloma San Basilio y Quilapayún); quizás también una manera de dar nuevos impulsos a este grupo que desde ya más de dos décadas, forma parte de "la memoria colectiva" de muchos compatriotas que, en distintos momentos y circunstancias, vivieron el exilio en la propia patria.

El final es sereno y sin estridencias; sorprende, como las últimas notas de una sinfonía de Mahler, un silencio inesperado se instala por breves instantes, antes de los primeros aplausos de reconocimiento sin apoteosis.

A la salida los comentarios en dos lenguas coinciden, sobre todo cuando se trata de los inagotables nostálgicos de "la Cantata"; nosotros, en medio de la lluvia delgada y sibilina, preferíamos que esta nos refrescara en medio del "oleaje de tus selvas", Continente.

COMO LA CARABINA DE AMBROSIO

José Mariquina

Pasó el concurso "Valdivia y su Río", momento propicio para algunas reflexiones, en dos áreas: el concurso mismo, y la situación de la pintura en Valdivia.

El concurso, contra todo cálculo pesimista fundado en el atraso de organización, reunió a 146 participantes, un 20% más que en 1992. Esto habla claro de su poder de convocatoria. Como los premios están muy por debajo del promedio de eventos similares, asumamos que a la gran mayoría de los visitantes le gusta venir a pintar aquí, aun cuando el carácter del concurso supone el desafío enorme de poner en juego, en no

más de 4 días, todas las facultades creadoras y habilidades del artista. Tomado en serio, este pie forzado debe importar riesgo y fatigas. Sin embargo de exigir un esfuerzo "contra natura", es cosa probada que aún en tan estrechos límites, es posible hacer muy buena pintura, y de alta elaboración técnica. Para prueba, baste la obra ganadora de Oscar Barra, o el premio Valor Joven, ambas de impecable ejecución.

No obstante, el concurso necesita modificaciones importantes, que recojan no sólo algunas de las justas apreciaciones de los pintores, sino fundamentalmente, que intensifiquen la propia dinámica del concurso y, más que nada, que enfrenten, de una vez por todas, la multiplicidad de orientaciones estéticas que concurren, tanto como la diversidad temática de Valdivia. Sería apropiado, también, ir pensando en abrir una sección de gráfica. Sería conveniente, para el concurso y los artistas, que el jurado aumentara a 7 ó 9 miembros, incluidos algunos críticos. Esto intensificaría la discusión estética de las obras, y la precisión en el otorgamiento de los premios, ya que aún son evidentes los errores de

selección. Sobran, en la muestra actual, 4 ó 5 pinturas y seguramente quedaron fuera otras tantas. Hay, en la muestra, un margen difuso que la disminuye. Aún así, constituye un conjunto de alta calidad y diversidad; tal vez por ésto, un observador atento apreciará otras obras dignas de premio.

Para ese mismo observador, debe ser obvia la extraordinaria presencia de Concepción, no por el número, sino por la calidad; por algo se llevaron tres premios y una mención. Esto debiera ser una voz de alerta para Valdivia y su menguada y deficiente participación. Chovinismos y amistades aparte, ninguno de los valdivianos: Arroyo, López, Elorz, Ruiz (con excepción relativa de éste último), mostraron un trabajo comparable a los penquistas. Lo de López y Elorz, en mi opinión, son meros descuidos de selección (como la de Berta Ayancán y Aída González, y alguna otra que se me escapa), que no ayudan a la muestra ni los favorece a ellos. El trabajo de López no pasa de ser un abirragado "colláge" de imágenes deficientemente elaboradas; el de Elorz, pura efusión de energía sin sentido, gratuita. Respeto su esfuerzo, no son aficionados; pero no están a la altura

estética del resto, y esto hay que entenderlos aunque duela, como ir al dentista.

Arroyo, aunque el señor Mendoza se me enoje por tratar mal a su amigo, está muy por debajo de su producción gráfica y, tal vez, erró en querer trasladar, sin reelaboración, sus códigos gráficos al terreno y la técnicas pictóricas. Ruiz, el que sale mejor parado, notoriamente se mantuvo (astuto él) en lo gráfico.

Ampliando el ángulo de visión, la conclusión es triste pero inevitable: en pintura, estamos como la carabina de Ambrosio. Tenemos un concurso reconocido, pero los créditos locales no existen. Gabriela Guzmán no fue seleccionada, Miralles tampoco, Patricia Yanes tampoco, Flández no participó, etc. Seamos honestos, en Valdivia no hay una producción pictórica relevante. Pablo Flández, el más constante pintor, hace tiempo que llegó al límite de sus propuestas estéticas, y allí se ha quedado. Gabriela Guzmán, pintora esporádica, produce con calidad esporádica, nada que ver con sus grabados, que se paran con honor y con gloria donde sea. Me atrevo, incluso, a decir que, en este minuto, por lo menos Pto. Montt y Castro nos dan cancha, tiro y lado, y sin

necesidad de dar nombres.

¿Qué cresta pasa? Para mí, una muy probable respuesta es ésta: no existe una instancia (grupo, universidad, instituto, lo que sea) que haya asumido la tarea necesaria y urgente de formar nuevas generaciones; tarea que no implica sólo la enseñanza convencional (que además ya no sirve), sino, más que eso, la reflexión ordenadora y crítica, el diálogo/confrontación con mentalidades jóvenes. Ese diálogo/confrontación -ahora sospechosamente olvidado- no sólo hace posible el relevo y la suma de fuerzas, sino, esencialmente, el cambio. Recuerden las almas dormidas, aviven el seso y despierten recordando la mutilación que significó el golpe de 1973 y la dictadura: mutilación de vidas y de diálogos posibles que no fueron.

Este tema del relevo y del contacto intergeneracional, ha estado rondando las esquinas de la conversación entre artistas visuales; no lo he oído en las de escritores. El riesgo inherente a este olvido es el aislamiento, la oclusión del grupo en un tiempo y un espacio mental cerrados, la mutilación que supone la desvinculación del que arma su rollo en la estrecha celda de una burbuja de marfil.

CRONICA LITERARIA

"CIUDAD POETICA POST" O LA NO ANTOLOGIA DE LOS CONTRAUTOPICOS

Hans Schuster

"Se declaró en tránsito al iniciar estos fragmentos palabras sueltas lanzadas al azar en el despliegue de una resurrección".

Así comenzamos a cruzar el puente del poeta Oscar Galindo quien junto nueve más, apatotados, recorren la(s) Ciudad(es) con la palabra a extramuros de la que talvez sea la misma que conlleva, en múltiples sentidos, hacia cualquier espejismo en la desconstrucción de la urbe (et orbe), textuada e intertextuada bajo el nombre de **CIUDAD POETICA POST**, editada por el Fondo de Iniciativas Culturales del Instituto Nacional de la Juventud, Santiago, 1992, 113 páginas.

Con las voces en proceso de desmontaje, van apareciendo en medio de la ciudad brumosa: Guillermo Valenzuela, Oscar Galindo, Eduardo Vassallo, Luis Ernesto Cárcamo, Sergio Parra, Víctor Hugo Díaz, Malú Urriola, Jesús Sepúlveda, Felipe Moya y Nicolás Díaz Badilla. Todos al borde del

Post, con mapas mentales desplazados por el territorio de los '90. Y es como si desde otros ojos, la misma Ciudad metapoética de Gonzalo Millán o **A Partir de Manhattan**, de Enrique Lihn, nos dejarán ver nuestra cultura de masas agonizante en medio del espectáculo ambiguo de su propia reliquidación de realidades.

Tal es así que los sujetos de cada discurso se autoretuercen ampliando el registro del recorrido:
"Que se suicide la poetita de mierda/ cuando los gatos se agarren en los techos/ lanzando gritos alucinantes/ llantos de guaguas en celo..."
(Poema IX de Malú Urriola)

O bien:

"Mi delicia/ es ensartar mi cuchillo/ para introducir mi mano en el vientre/ de la pescada/ para extraer sus huevos/ para devorarlos cruditos/ y decapitar su cabeza/ para servirmela/ cruda/ para chapotear su raciocinio./

(de Nicolás Díaz Badilla)

Y es que aquí los discursos del Post conjugan el Subjetivismo, que a ratos se troca en escepticismo, con un fin de siglo que poco a poco, a modo de guerra santa, el Post es el nuevo catecismo, va configurando

lo precario de nuestra sociedad hasta el hartazgo de ir entremezclando el coa rockero de las lujurias (otrora ideológicas), con los graffitis y el collage de las citas teóricas en las retóricas de segunda venidas abajo con su propio mito de **símbolo territorial de la existencia**.

El panorama de la **CIUDAD POETICA POST** es sorprendente, al igual que el aporte a modo de apéndice, con los comentarios de Luis Ernesto Cárcamo y Oscar Galindo, a quienes también les pertenece la compilación. Tal parece que la Postmodernidad en la zona chilensis coincidirá con la plena vuelta a nuestra democracia, capitalizada en las emergentes cesantías de la eficiencia viable, y si ya no hay demanda para las utopías (imagínense el papelón de los políticos a las puertas del acto eleccionario), habrá que re-inventarlas, a no ser que se hagan los suficientes cambios para que nada cambie, de lo contrario -tendremos que aguantarnos ocho años más, de muestra la futura Ley del libro- hasta nuestros notables poetas innovadores seguirán teniendo por límite la marginalidad de nuestra cultura marginal, en tanto que la cultura oficial seguirá hablando la Postal del Post desde la superficie sin que logren inquietarse por la desconstrucción de las fronteras en esta ya iniciada década de los noventa.



VICENTE HUIDOBRO

Selección de Maha Vial

Resulta demasiado mundano decir que es el más genial de los poetas chilenos, pero ¡que escasez de espíritu no admitir su genialidad!

(Nota paradójal: "la palabra genio es un abuso del lenguaje")

ALTAZOR

Soy todo el hombre

El hombre herido por quién sabe quién

Por una flecha perdida del caos

Humano terreno desmesurado

Si desmesurado y lo proclamo sin miedo

Desmesurado porque no soy burgués ni raza

fatigada

Soy bárbaro talvez

Desmesurado enfermo

Bárbaro limpio de ritunas y de caminos marcados

No acepto vuestras sillas de seguridades cómodas

Soy el ángel salvaje que cayó una mañana

En vuestras plantaciones de preceptos

Poeta

Antipoeta

Culto

Anticulto

Animal metafísico cargado de congojas

Animal espontáneo directo sangrando sus problemas

Solitario como una paradoja

Paradoja fatal

Flor de contradicciones bailando un fox-trot

Sobre el sepulcro de Dios

Sobre el bien y el mal

Soy un pecho que grita y un cerebro que sangra

Soy un temblor de tierra

Los sismógrafos señalan mi paso por el mundo

Crujen las ruedas de la tierra

Y voy andando a caballo en mi muerte

Voy pegado a mi muerte como un pájaro al cielo

Como una fecha en el árbol que crece

Como el nombre en la carta que envío

*Voy pegado a mi muerte
Voy por la vida pegado a mi muerte
Apoyado en el bastón de mi esqueleto
(Fragmento Canto I)*

ARTE POETICA

*Que el verso sea como una llave
Que abra mil puertas.
Una hoja cae; algo pasa volando;
Cuanto miren los ojos creado sea,
Y el alma del oyente quede temblando.*

*Inventa mundos nuevos y cuida tu palabra;
El adjetivo, cuando no da vida, mata.*

*Estamos en el ciclo de los nervios.
El músculo cuelga,
Como recuerdo, en los museos;
Mas no por eso tenemos menos fuerza:
El vigor verdadero
Reside en la cabeza.*

Por qué cantáis la rosa, ¡oh Poetas!

*Hacedla florecer en el poema;
Sólo para nosotros
Viven todas las cosas bajo el sol.*

El poeta es un pequeño Dios.

VIENTOS CONTRARIOS

Extractos

Espectáculos tristes:

*Una mujer vieja que lucha por aparecer joven.
Un perro solo en medio del Sahara.
Ver salir de debajo de una catástrofe de autos un
mocetón fornido mientras quedan las dos muchachas
muertas.
Una mujer masculina.
Un joven atacado de cordura precoz.
Un hombre que retrocede.
Un juez que se toma en serio.*

*Un moralista: un señor que sufre vértigo al mirar
su corazón y se cubre los ojos con las tablas de la
ley.*

*El acto sexual es algo noble y grande porque es la
evasión de la carne por la carne.*

CRÓNICA DE CINE

CINE, VIDEO Y TV: CUANDO TE SEPAMOS MIRAR

Rubén González L.

Una vez frente a la pantalla (grande o pequeña), tenemos la posibilidad de conocer, reconocer, entretenernos, aburrirnos o sufrir (el lector puede agregar otras posibilidades) con programas en exclusiva o en serie.

El acto de mirar está comandado por un estado de indefensión magistral para el común de los espectadores. Al tratar de comprender esto resulta oportuno intentar un bre-

ve paralelo con otros mensajes, otros lenguajes y otras visiones, reiteradas a fuerzas: el promedio de los habitantes de estos tiempos de transición conoció en sus días escolares algo de literatura, poetas y obras; algo de plástica, cuadros y tendencias; algo de referencias musicales, etc. pero...¿a cuántos se ha enseñado aunque sea un poco de algo relacionado con el cine?

Por allí se empieza a explicar el estado de indefensión aludido, el que alcanza niveles críticos si extendemos la interrogante al aprendizaje del video y la TV, los más aplastantes informadores en la comunicación de avasallamiento de la era transnacional. Informadores que realizan precisamente eso: **imponer la forma**. No son casuales ni se les podría atribuir inocencia. Así, lisa y agudamente, destruyen todo resquicio del candor de cuanto espectador resulte atrapado en el acto de mirar.

¿Tenemos derecho a encender el TV, ingresar a una sala de cine o pulsar el video grabador sin antes desfenestrar el vendaje de sal?

Calro que sí, dirían

muchos; pero con menos sal, responderían otros; sin mirar hacia atrás, agregarían unos terceros.

Sin ton no son, en la mayoría de los hogares se reciben los mensajes diarios de la postmodernidad audiovisual. Y el espectador ¿dónde estuvo? Porque ocurre que en cada etapa del avance del conocimiento humano, lenta pero progresivamente, los tópicos de ese nuevo estadio han sido recogidos y enseñados por intervención del sistema educacional (con menos o más acierto, con mayor o menor selección). Para el caso de la cultura audiovisual, desde el surgimiento del cine, la masificación del video y el asedio del TV cable (Ya asoma tras un hori-

zonte nada claro en nuestra zona), los tópicos han sido ignorados, rápidamente, por quienes aduanizan los contenidos de la enseñanza.

He ahí el primer paso serio en torno a la preparación de las nuevas generaciones: sistematizar al interior del sistema educacional el aprendizaje de las expresiones masivas del mensaje audiovisual.

Menudo desafío, pensará más de alguien, sobre todo en tiempos de predominancia de la frivolidad como opción, y encuyo desarrollo se puede, en algún momento barajar la "solución" vía decreto ley para que, de la misma forma que se hace con los cigarrillos, el mercado video deba anotar en el exterior de cada cinta algo así como:

ADVERTENCIA: ESTA CINTA PUEDE PRODUCIR IDIOTEZ

seguida de alguna sigla correspondiente a una cartera estatal de salud cultural.

¿Orfandad finisecular? Tal vez sí. Ojalá que no.

Se debe exigir alguna (en realidad más de alguna) modificación sustancial en quienes pueden decidir en lo referente a la necesidad imperiosas de integrar el cine y el video al sistema de conocimientos que deben recibir niños y jóvenes (por lo menos). Sólo de esa forma se podrá consignar en el futuro que imágenes de violencia, Superpolicías, Karatecas más super aún, sexo y todo el espectro de chicles audiovisuales vayan siendo desplazados de las

preferencias. En ese momento los maestros del cine y del video pasarán a ocupar el lugar que su calidad amerite. Entonces, no resultará extraño que un joven (y una adulto) sepan reconocer a los maestros, a familiarizarse con Visconti, Scorsese, Subiela -entre los extranjeros- y valoren entre los nuestros al notable Raúl Ruiz o Sebastián Alarcón, por ejemplo.

La idea es que en algún momento la industria y el comercio de imágenes debe enfrentarse a un "cliente sabedor", al cual no se pueda tratar como retardado, ofreciéndole abundancia de mal gusto y mucho ruido (de audio y de imagen). La idea es que sistemáticamente en los establecimientos educacionales se le vaya qui-

tando al cine, video y TV, esa aureola indefinida entre la cual se reacciona con cierto recogimiento al territorio del no saber, lo que perdurará hasta que estas expresiones de la gran comunicación y el todopoderoso mensaje audiovisual sean esperadas por espectadores capacitados aunque sea mínimamente para rasyar sus propias canchas mentales.

Cuando esto ocurra, los **informadores** podrán ocupar alguna butaca con un alto así de vendajes de sal postmoderna percudiéndose en clubes de video.

Será la hora de los hornos, o por lo menos de los chispazos.

I

IV FESTIVAL MUSICAL DE VALDIVIA: SEMILLERO MUSICAL

Las opiniones son variadas al finalizar con los compases del Magnificat de Bach, el IV FESTIVAL MUSICAL DE VALDIVIA. El más optimista es su Director Ejecutivo, profesor Hugo Muñoz: "al contrario de lo que se pudo pensar en algún momento, la idea de combinar distintos tipos de expresiones musicales resultó ser una gran idea, y la recepción del público fue extraordinariamente positiva en este sentido".

PUNTO DE VISTA

Dos Polos de Desarrollo Cultural:

IV FESTIVAL MUSICAL DE VALDIVIA Y XI CONCURSO NACIONAL DE PINTURA "VALDIVIA Y SU RIO"

Entre el 11 y el 24 de enero se desarrolló en nuestra ciudad dos eventos que se podrían catalogar como Polos de Desarrollo Cultural: el Concurso Nacional de Pintura "Valdivia y su Rio" y el Festival Musical de Valdivia. Sus objetivos son similares: expandir su influencia más allá de los límites de la ciudad.

Texto: Pedro Guillermo Jara

La idea de programar música selecta, o "seria", y música poco docta, no pareció gustar a muchos. El mundo empresarial valdiviano arriscó su na-

menzaba a hacer agua en la partida. El dúo Schwencke & Nilo pasó la "prueba de calidad" después que un empresario escuchó los tres cassettes de los músicos valdivianos. El problema radicaba en los dineros para cubrir honorarios del dúo y el grupo Calenda Maia, dirigido por Jorge Matamala. El salvavidas llegó desde el Ministerio de Educación quienes ya financiaban a la Orquesta de Cámara de Chile, dirigido por fernando Rosas. Finalmente el Ministerio, ¡Alabado sea el Ministerio de Educación!, canceló los servicios de los grupos Schwencke & Nilo y Calenda Maia.

Tres deserciones

Hubo tres empresas valdivianas que desertaron del Festival y que el año pasado aportaron el 21% del total de los fondos recaudados para el evento. Una de ellas celebró sus cien años taquillando en Frutillar. Quizás fue una cuestión de marketing. Y nunca lo sabré ya que cuando llegué a la cita para conversar con la persona indicada, su secretaria me comunicó que su jefa estaba "ocupadita" en una reunión muy importante. De las otras dos empresas, entre ellas un banco nunca más se supo.

Al final, sacando cuan-



tas, faltaba dinero para que el festival comenzará a funcionar. Y ya era diciembre.

El enganche: Ley de Donaciones Culturales

En marzo se entregará el balance oficial del IV Festival Musical de Valdivia. ¿Cuántas empresas se habrán acogido a la Ley de Donaciones Culturales? Aún no lo sabemos. Pero lo cierto es que en esta ley (18.985) los donantes "tendrán derecho a un crédito equivalente al 50% de tales donaciones en contra de sus impuestos de primera categoría o global complementario, según el

caso" (sic. de la Ley). A modo de anécdota: el Director Ejecutivo fue sorprendido cuando la imprenta que reprodujo los afiches hizo llegar su factura cobrando los servicios de impresión. No se interesó por acogerse a la Ley y los organizadores tuvieron que desembolsar fondos de sus arcas.

Organizadores e inauguración

El Festival Musical de Valdivia es auspiciado por la Universidad Austral de Chile, Ilustre Municipalidad, Agrupación Beethoven y la División Cultural del Ministerio de Educación. Su Director

Ejecutivo es el profesor Hugo Muñoz; la Comisión Finanzas está a cargo de del empresario valdiviano Víctor Kunstmann y la Secretaria Ejecutiva es Yolanda Andrades.

Entre sus objetivos, el Festival pretende "Despertar la inquietud en las autoridades y ciudadanía valdiviana sobre la necesidad de contribuir al enriquecimiento de la vida musical en la ciudad, fortaleciendo la labor de los organismos musicales existentes, procurar la creación de una orquesta permanente y concluir definitivamente la construcción de la Sala Municipal".

La inauguración estuvo a cargo de Víctor Biskupovic, Intérprete Superior en Guitarra, y el Duetto Rossini, integrado por Pablo Matamala (Director y Contrabajo) y Antonio Velázquez (Violoncello). Poco público, es cierto. Hubo problemas de acústica y se notó la ausencia de la Universidad Austral. Y también de los docentes del Instituto de Artes Musicales, salvo excepciones, que el año pasado colaboraron con el evento. ¿Razones? No las sabemos. En todo caso, Alejandro Foradori, Vicerrector Académico de la Universidad Austral opinó: "La Universi-

dad siempre ha apoyado el festival, debido a que la idea nació de un integrante de la comunidad universitaria.

Siempre se ha colaborado en lo referente a difusión y desarrollo del evento. Sin embargo, desde el punto de vista financiero la ayuda es bastante escasa, por no decir nula, pero está el apoyo moral.

Cursos Internacionales

Tres cursos se desarrollaron en el marco del IV Festival Musical. Hugo Muñoz: "La idea estaba corriendo hace mucho, y el no haber realizado esta actividad sólo se debió a que no se había dado la

posibilidad", comentó el Director Ejecutivo. Dos cursos estuvieron a cargo de connotados músicos nacionales y uno internacional. El primero, "Música de Cámara", lo dictó Patricio Cobos, director que trabaja en el Columbus College, USA. "Técnica Interpretación Pianística", lo dictó, Roberto Bravo. Por último, Charles Bressler, tenor norteamericano, viajó a nuestro país por gentileza de una línea aérea nacional para participar en el Festival donde cantó el magnificat de Bach. Posteriormente dictó una clase magistral.

Balance final

El IV Festival Musical de Valdivia convocó a tres mil 500 personas y 183 músicos durante nueve días de festival. Este año no se contó con el escenario natural del Fuerte Niebla que el año pasado atrajo a cuatro mil 700 personas. Para esta versión no se pudo acceder al lugar, por encontrarse en reparaciones.

El recital del dúo valdiviano Schwencke & Nilo se ofreció en la Sala Municipal. El público completó las aposentaduras y fue un éxito total. El Magnificat de Bach, interpretado por el Coro de la Universidad Austral y el Coro Polifónico de Ancud y la

Orquesta de Cámara de Chile, dirigido por Fernado Rosas, fue el broche de oro. El Público completó el Cine Cervantes, de mostrando que ambas formas musicales son válidas y pueden compartir en un festival Musical que lucha denodadamente por soportar obstáculos económicos y tratando de convencer que la música es una de las expresiones más bellas que nos pueden suceder.

II XI CONCURSO DE PINTURA "VALDIVIA Y SU RIO"

En la Sala Provincia de Valdivia se palpaba la impaciencia. Y no era para menos: una hora se retrasó la ceremonia de premiación.

Habría de pasar una semana para saber de algunos entretelones. Ricardo Mendoza, Comisario del Concurso relata, más relajado, que en la Municipalidad no se disponía, en el momento preciso, de una secretaria para "pasar en limpio" el programa diseñado para la premiación. Cuestiones administrativas.

Los primeros dardos se

lanzaron al iniciarse el evento. Fue como si se hubiese desbordado una represa. Arreciaron las críticas a los organizadores de años anteriores. Un pintor "muy agudo" se atrevió a sacar la voz después de 11 años de concurso. Mientras tanto, los flamantes y nuevos organizadores sólo les cupo tomar palco.

Desde el principio

Al asumir el cargo de asesor cultural de la Municipalidad, Hernán Urrutia, se encontró con la sorpresa que las bases, afiche y algunas invitaciones ya estaban circulando. El nuevo Comisario, Ricardo Mendoza, re-

emplaza a Guillermo Franco que durante años había ejercido el cargo. Tarea: conformar el Jurado. Más de uno desistió por diversas razones. Invitar o convencer a otros. Ardua tarea. Y llegaba finales de diciembre.

"In Situ": un mito

Durante años la palabra "In Situ" se transformó en una suerte de mito para los organizadores del Concurso de Pintura. Siempre se planteó, se sugirió, se solicitó a los participantes que trabajaran al aire libre "donde mis ojos te vean. Pero a decir verdad, muy pocos lo hacen, salvo excepciones, como los paisajistas.

Al parecer las nuevas promociones de artistas trabajan en su taller, en las piezas de los hoteles, o residenciales, o en los patios de las casas. Entonces ¿Cómo vincular a la comunidad con el Concurso?

Extensión: la clave

Se comenta que el Concurso de Pintura se ha transformado en una burbuja: la comunidad valdiviana sabe poco de él, salvo, los interesados. Durante años se sugirió a los organizadores que durante el desarrollo del evento, las personas que conforman el Jurado, dictasen cursos de apreciación de las artes plásti-

cas, dirigido a la comunidad: dueñas de casa, profesionales, estudiantes. La Municipalidad cuenta con recursos: salas, video, audio, proyectora de diapositivas. Para no pecar de injustos, en una versión del concurso se realizó una actividad de esta naturaleza. Llegó poco público, pero que hubo interesados, si los hubo.

Las opiniones

En la undécima versión del Concurso de Pintura "Valdivia y su Río" participaron 150 artistas de diversos puntos del país, incluyendo a una pintora proveniente desde Neuquén, Argentina. Los

penquistas fueron los más numerosos. Al grupo Grisalla, de Concepción, se le podía confundir fácilmente con una agrupación rockera postmo.

Al finalizar el Concurso, los organizadores distribuyeron un documento en donde se solicitaba a los participantes que dejasen por escrito sus sugerencias. Estas giraron en torno a varios tópicos: que los artistas provenientes de otros puntos del país, tuviesen acceso a un lugar en donde alojar y trabajar. La artista Susana Larrain, opinó: "Durante esa semana habilitar una casa para los artistas, en donde sea el

punto de encuentro, donde una vieja cocine ahí la comida, como más hogareño".

Otros propusieron eliminar la cuota de inscripción de tres mil 500 pesos. Gonzalo Ilabaca: "Yo me sorprendí cuando llegué y había que pagar, no porque no los tuviese sino que lo encontré raro. Es como hacer las cosas bien y siempre tener un detalle penca".

Para algunos, el monto del Primer Premio debería ser más atractivo. Jaime Fica: "Considero que sería mucho más rico que eleven la cantidad del monto, porque tendría gente de todas partes del país".

Bruno Tardito, pintor de Coquimbo, opinó que "todo está perfecto. Están bien como lo están haciendo. De hacer sugerencias, yo tendría que hacer una cosa personal a la pinta mía".

Jurados y premiados

El Concurso de Pintura contó como jurado con Eduardo Meissner, de Concepción; Osvaldo Thiers, de Osorno; Camilo Carrizo, de Viña del Mar; Oscar Gacitúa de Pto. Montt y Reinaldo Denis, Alcalde Subrogante de la Municipalidad de Valdivia. El Comisario, Ricardo Mendoza, no tuvo derecho ni a voz ni a voto.

El Primer Premio Ilustre Municipalidad, lo obtuvo Oscar Barra, de Concepción. El Segundo Premio recayó en Gonzalo Ilabaca, de Valparaíso y el tercero, para Jaime Fica, artista proveniente de Concepción. El Premio al Valor Joven fue para Gustavo Riquelme, también de Concepción. En esta versión, el Jurado otorgó cuatro Menciones Honrosas: para Danisa Glusevic, Jorge Zambrano, Susana Larrain y para el artista Víctor Alegría Superbi.

¿Será necesario ajustar las bases del Concurso? Nos responde el Jurado Oscar Gacitúa: "Yo creo que es un concurso abso-

lutamente consolidado, legitimado nacionalmente. Una de las cosas que no se puede decir, en mi modesta opinión, es que este Jurado ya no necesita pintores invitados. Yo creo que a futuro podría mejorarse más bien los premios".

Ricardo Mendoza, Comisario del Concurso, piensa que debería estudiarse la mecánica a la cual debería ajustarse el Jurado para la selección y premiación. El Jurado podría ampliarse a siete personas. Aumentar el monto del premio a lo menos un Millón y medio de pesos. Eliminar a los pintores invitados. Dar facilidad de hospedaje a

los artistas que provienen de otros puntos del país. Organizar cursos de apreciación de las artes plásticas, dirigidos a la comunidad. Invitar a periodistas especializados para difundir el concurso en medios de prensa nacional y, a la vez, difundir el concurso en cada una de las ciudades más importantes del país.

Dos polos de Desarrollo Cultural

Sin lugar a dudas que el Concurso Nacional de Pintura "Valdivia y su Río", es un evento consolidado y reconocido a nivel nacional.

El Festival Musical de

Valdivia requiere de un equipo de trabajo que desde marzo se aboque a buscar financiamiento y planifique con bastante antelación la actividad.

Ambos Polos de Desarrollo Cultural deben revertir la situación de centralismo metropolitano que, inevitablemente, siempre ha terminado por contemplarse el ombligo, como un gran Buda, en desmedro de las regiones.

Esperamos que ambos eventos terminen por imponerse a fuerza de calidad, estilo y buen gusto.

**Valdivia,
enero de 1993.**

O'HARA: Investigador Privado

UN CASO DE SANGRE, SUDOR Y BALAS

Resumen del Capítulo anterior: A O'Hara se le solicita investigar un caso en el cual se encuentra involucrado el Concurso Nacional de Pintura "Valdivia y su Río". O'Hara acepta el caso y...

III

Observé mi reloj. Aún disponía de la tarde para comprobar una hipótesis que giraba en torno al Concurso de Pintura "Valdivia y su Río".

Revisé mi cárdex, Sección Artistas de Cierta Relevancia. En la letra "H" saltó una ficha que me podría brindar alguna pista: "Hache Eme", Pintor, Premio de Extensión Cultural. Vivió algunos años en Ecuador. Formó parte del Cartel de las Artes Plásticas, siendo uno de los "capos" de la mencionada Escuela. "¡Lindo prontuario!" -murmuré-. La ficha no estaba actualizada. ¿Quién será el tal "Hache Eme"? Tomé el teléfono y disqué:

-¿Aló?...¿Con Santiago-Ruiz, alias "El Vitoco"?
-Si, con él -respondió una voz que mascaba chicle-

¿Con quién?

- Con O'Hara...

- ¡Ah!... ¡Un placer, viejo tecla! -rió la voz-

- ¡Menos humor, rata de brocha gorda!... ¡Necesito un "dato" a cambio de las Bases para una Bienal en París!

- ¿De qué se trata, poli de pacotilla?

- Menos cumplidos, guarén oleoso... Necesito saber quién es el tal "Hache Eme" y dónde está su guarida.

- ¡Ja! - rió sarcástico "El Vitoco"-. "Hache Eme" son las iniciales de Humberto Molina. Lo puede cachar en la Universidad Austral, área educación. Dicen las malas lenguas que ha colgado los pinceles. Creo está dedicado al dibujo.

- ¡Hm! - murmuré- Gracias por el dato...

- ¿Aló?... ¿Y las Bases de la Bienal?

- ¡Ah, sí!... Las voy a dejar en la Librería-Café Fértil Provincia. Después que consumas un jugo de melón acompañado por un milcao, dirígete a la sección libros, ubica un mamotreto de un tal Franz Kafka, Obras Completas, página 1633 y allí podrás rescatar las Bases. ¡Buena suerte, pintor de pacotilla! -y

colgué-

Veinte minutos después me encontraba frente a una puerta, área educación. Mis nudillos de roble viejo golpearon y una voz dijo: "¡Adelante!". Ingresé a la oficina y di de lleno con el mentado "Hache Eme". El tipo usaba una suerte de medios lentes, aquellos para leer, apoyados en la punta de la nariz, de tal suerte que por sobre el marco me escudriñaba con sus ojillos dicharacheros. Una barba entrecana ocultaba el resto de la fachada.

"¿En qué puedo servirlo?" -inquirió-. Después de mis explicaciones, entró en materia. "Mire -me dijo- la verdad de las cosas es que el famoso concurso de pintura "Valdivia y su Río" fue un proyecto que presentaron unos alumnos de la Escuela de Turismo, del ex Instituto Profesional de Valdivia. Un buen día llegaron unos muchachos a la ex Escuela de Artes Plásticas para consultar el modo de organizar un concurso de pintura. Con un colega, Mario Utreras, alias "El Chico Mario", comenzamos a "volarnos" con la idea. Uno de los requisitos era que los artistas pintasen "in situ". E incluso el nombre, y lo digo con modestia, se lo coloqué yo. Posteriormente un tal

Alejandro Pintor y Tiglat Montecinos, patrocinantes del proyecto de los alumnos, lo tomaron y se lo llevaron a la Municipalidad. Esa es la historia" - concluyó "Hache Eme"-.

Me despedí del capo del ex Cartel de la Escuela de Artes Plásticas. Observé mi reloj. Se acercaba la hora señalada.

IV

Ingresé a mi oficina convertido en una tromba. Cargué mi Colt 45, me coloqué el gabán, me calé el sombrero, tomé un pequeño altoparlante y una linterna.

Cuando llegué a la Municipalidad, me recibió el Comisario Ricardo Mendoza. Nos presentamos. Él sostenía una carabina recortada. Dos cananas repletas de proyectiles cruzaban su pecho. Un sombrero al estilo John Wayne cubría su calvicie. "Todo está preparado" -masculló-. Caía la noche en el Edificio Consistorial. Nos ocultamos tras las barandas del entrepiso, fumando. De pronto el silencio fue roto por una musiquilla de piano mecánico, muy alegre, que imitaba pasos. Nos asomamos y a través de la

oscuridad percibimos dos cuerpos que se desplazaban en el primer piso. Los encañonamos, encendí la linterna y en el centro del haz de luz descubrimos dos figuras. No podíamos dar crédito a lo que veíamos: eran Laurel & Hardy. A través del altoparlante grité: "¡Alto!...¡No se muevan!...¡Los tenemos rodeados!".

El Flaco detuvo su andar cansino. El Gordo levantó su sombrero y se rascó la cabeza. Se miraron y alzaron los hombros. "¡Arriba las manos!" -amenacé-.

El Flaco, con ambas manos comenzó a levantar su sombrero sobre su cabeza. En su accionar pasó a llevar el sombrero del Gordo que fue a dar al suelo. El Gordo lo increpó con la mirada y le ordenó que lo levantara. El Flaco, parsimonioso, le pasó su sombrero al Gordo. Recogió el sombrero del Gordo y lo alzó sobre su cabeza. El Gordo lo miró con enojo y le exigió que se lo devolviese. Al Flaco se le escapó el sombrero que fue a parar al suelo. Luego le exigió al Gordo que le devolviese su sombrero. El Gordo se lo devolvió y el Flaco lo mantuvo en alto, sobre su cabeza, con los cabellos parados y una sonrisa de oreja a oreja. El Gordo se irritó y exigió al Flaco que

levantara su sombrero. El Flaco, con su gesto cansino, nuevamente le pasó su sombrero para que se lo sostuviese. El Gordo lo recibió con paciencia infinita. El Flaco avanzó un paso hacia el sombrero y lo pisó. El Flaco, tristísimo, lo levantó, extrajo un pañuelo y comenzó a limpiarlo con esmero. El Gordo, indignado, lanzó el sombrero del Flaco al suelo y saltó sobre él. Luego realizó un gesto de desprecio. El Flaco comenzó a "hacer puchero". El Gordo le arrebató de un manotazo su sombrero y se lo caló, con ira. El Flaco recogió su sombrero, se lo colocó y en un arranque de enojo le propinó un puntapie en la canilla al Gordo quien trastabilló y fue a parar al suelo con su humanidad. El Flaco se cruzó de brazos y el Gordo, con una mano apoyada en el mentón y la otra libre, tamborileó con sus dedos sobre el suelo. Todo esto acontecía mientras continuaba sonando una música de piano mecánico.



EL RINCON MUSICAL
Instrumentos Musicales
Eléctricos y Regalos
O'Higgins 438 Fono: 212024

Guardamos nuestras armas y apagamos la linterna. Al encender las luces del primer piso, Laurel & Hardy se habían esfumado como por arte de magia.

Con el Comisario nos observamos incrédulos. "Lo invito a un irlandés" -le dije-. Abandonamos el edificio. "Fue un sueño" -murmuramos al unísono- y el eco de nuestros pasos se perdieron al doblar en una esquina. No hubo sangre, sudor ni balas.

Epílogo

Mientras encendía el undécimo cigarrillo de la mañana, sonó el teléfono:

- ¿Aló? -respondí-

- ¿Señor O'Hara?...Le hablamos desde la Dirección de Administración y Finanzas, de la Municipalidad. Tenemos una pequeña dificultad con su Boleta de Honorarios.

- ¿De qué se trata?

- El problema radica en que Ud. debería haber

IMPRESA GRAFICA SUR
Impresión Offset + Composición de textos
Sistema Láser

Domeyco 423 - Fono 219445

presentado tres cotizaciones por concepto de investigación privada que realizó para el Departamento de Cultura...

- ¿Y?

- Si no presenta tres cotizaciones, no podremos cancelar su cheque por sus Honorarios. Le rogaría nos hiciese llegar a la brevedad esos antecedentes. Y por triplicado, y el RUT, y fotocopias, y...

Al día siguiente me encontraba frente al buzón de Correos de Chile con dos cartas, solicitando Cotización: una para Kojak y otra para Columbo, mis colegas en Nueva York. "En una de esas, carajo, la ficción logra superar a la realidad" - pensé en voz alta- y dejé caer los sobres dentro del buzón azul.

¡Bang!


Libros del Sur
ALTERNATIVA CULTURAL
Esmeralda 670 - Of. 4 - Fono: 212673
Valdivia

Lectura de verano

ARGUMENTUM ORNITHOLOGICUM

Jorge Luis Borges

Cierro los ojos y veo una bandada de pájaros. La visión dura un segundo o acaso menos; no sé cuántos pájaros vi. ¿Era definido su número? El problema involucra el de la existencia de Dios. Si Dios existe, el número es definido porque Dios sabe cuántos pájaros vi. Si Dios no existe, el número es indefinido, porque nadie pudo llevar la cuenta. En tal caso, vi menos de diez pájaros (digamos) y más de uno, pero no vi nueve, ocho, siete, seis, cinco, cuatro, tres o dos pájaros. Vi un número entre diez y uno, que no es nueve, ocho, siete, seis, cinco, etcétera. Ese número entero es inconcebible; *ergo*, Dios existe.

CENTRO CULTURAL CERVANTES

Ahora descuentos: 10-15-20-30-40%

Surtido en Agendas 10% Descuento

¡VISITENOS!

San Carlos 190 - Fono 211120

DREAMTIGERS

En la infancia yo ejercí con fervor la adoración del tigre; no el tigre overo de los camalotes del Paraná y de la confusión amazónica, sino el tigre rayado, asiático, real, que sólo pueden afrontar los hombres de guerra, sobre un castillo encima de un elefante. Yo solía demorarme sin fin ante una de las jaulas en el Zoológico; yo apreciaba las vastas enciclopedias y los libros de historia natural, por el esplendor de sus tigres. (Todavía me acuerdo de esas figuras: yo que no puedo recordar sin error la frente o la sonrisa de una mujer). Pasó la infancia, caducaron los tigres y su pasión, pero todavía están en mis sueños. En esa napa sumergida o caótica siguen prevaleciendo y así: Dormido, me distrae un sueño cualquiera y de pronto se que es un sueño. Suelo pensar entonces: Este es un sueño, una pura diversión de mi voluntad, y ya que tengo un ilimitado poder, voy a causar un tigre.

¡Oh, incompetencia! Nunca mis sueños saben engendrar la apatecida fiera. Aparece el tigre, eso sí, pero disecado o endeble, o con impuras variaciones de forma, fugaz o tirado a perro o a pájaro.

MUSEO

Del rigor en la ciencia

... En aquel Imperio, el Arte de la Cartografía logró tal Perfección que el mapa de una sola Provincia ocupaba toda una Ciudad, y el mapa del imperio, toda una Provincia. Con el tiempo, esos Mapas Desmesurados no satisficieron y los Colegios de Cartógrafos levantaron un Mapa del Imperio, que tenía el tamaño del Imperio y coincidía puntualmente con él. Menos Adictas al Estudio de la Cartografía, las Generaciones Sigüientes entendieron que ese dilatado Mapa era Inútil y no sin Impiedad lo entregaron a las Inclemencias del Sol y de los Inviernos. En los desiertos del Oeste perduran despedazadas Ruinas del Mapa, habitadas por Animales y por Mendigos; en todo el País no hay otra reliquia de las Disciplinas Geográficas. Suárez Miranda: VIAJES DE VARONES PRUDENTES, libro cuarto, cap. XLV, Lérida, 1658.

Librería San Marcos
Nueva Librería Católica
Literatura de Espiritualidad- Teología
Educación y Acción Social
Independencia 548 Fono: 212085 Fx:215358
Valdivia

INSERCIÓN

LAS RAZONES DE MI PRE-CANDIDATURA

Manfred Max-Neef

Vivimos en una sociedad seducida por lo espectacular. El valor de lo cotidiano, la magia de lo que nos rodea, el encanto simple del conversar y compartir; es decir, todo aquello que es esencia del sentido de lo humano, se diluye en la vorágine del consumismo y en la estruendosa celebración de indicadores de éxito económico que poco o nada indican más allá de lo trivial. La glotonería materialista provoca hambrunas del espíritu entre aquellos hombres y mujeres que siembran el maíz, que escriben nuestra poesía de cada día, que se entregan a nosotros desde los escenarios, que escrutan los micromundos interiores y develan el secreto de las galaxias, que mantienen vivo el diálogo con sus ancestros, que sueñan porque tienen toda una vida por delante, que recuerdan y añoran porque tienen

toda una vida por detrás, que creen en la paz, que creen que somos parte y no dueños de la Naturaleza, que creen que la generosidad vale la pena, que creen que ser es algo más que ser consumidor. De todos ellos, porque soy uno de ellos, quiero ser vocero.

Quiero ser vocero de aquellos que después de haber luchado contra el autoritarismo militar de la dictadura, se sienten ahora desplazados por el autoritarismo tecnocrático de un modelo económico, que, si bien parece seductor a primera vista, no es de ninguna manera sustentable en el largo plazo. Quiero ser vocero de aquellos que se angustian de ser testigos de una época en que devastamos culturas con el objeto de establecer economías. Quiero ser vocero de aquellos que creen que es posible construir un Chile coherente consigo mismo; es decir, un Chile que no sea caricatura de otra cosa. Quiero ser vocero de aquellos que piensan que la economía debe estar al servicio de la vida y no la vida al servicio de la economía.

Libros y Revistas

Soy economista y siento una profunda vocación por mi disciplina. Por ello me duele constatar que la manera en que hoy se la practica, más que elevar el bienestar, contribuye al empobrecimiento del espíritu humano. No comparto el supuesto de que hay virtud en la codicia, ni creo que más de lo mismo nos genere la fastisfacción de un feliz desenlace.

No creo en las grandes soluciones para los grandes problemas. Por el contrario, mi vida y mis innumerables navegaciones me han enseñado que los grandes problemas precisan de muchas soluciones pequeñas. Por eso quiero ser vocero: de aquellos que creen en la potencia creativa de la diversidad, de aquellos que no se deslumbran con un Chile alegremente integrado a una presunta postmodernidad.

Quiero un Chile capaz de volver a ser sobrio. Por eso quiero ser VOCERO DE LOS TEMAS AUSENTES.

Santiago Waria, poesía, de Elvira Hernández. Diseño Portada de Cánovas: Pintura Portada de Alejandro Ortega Franz: Producción y Diagramación de Nadia Prado; Dirección General de Marisol Vera. Formato 21,0 por 16,0 cm. Editorial Cuarto Propio, Keller 1175, Providencia, Santiago. 1° Edición Agosto de 1992. ISBN 956-260-032-7.

Textos y Contextos, poesía, de germán F. Westphal. Portada **Bond of Union** 1956 M.C. Escher/Cordon ArtBearn, Holland. Diagramación de Germán F. Westphal y Ricardo Mendoza. Ilustraciones y realización de Ricardo Mendoza. Formato 21 por 14,5 cm. 81 páginas. 1° edición de 500 ejemplares, patrocinio de la Universidad de Maryland, Sede Baltimore (UMBC), USA. Editado por El Kultrún, Casilla 862, Valdivia, CHILE: ISBN 956-7291-02-0



**LIBROS
CHILOE LTDA.**

" El mejor regalo es un libro "

Turismo en Valdivia

Capital de la Provincia del mismo nombre y con 120.000 habitantes, Valdivia se encuentra enclavada en medio de un extenso sistema fluvial donde el Río Calle-Calle, al confluir con el Cruces y Cau-Cau, crea la Isla Teja y forma el Río Valdivia. La Avenida Arturo Prat, hermoso paseo que bordea la ribera

sur del río, entre el Puente Calle - Calle (acceso Norte) y el Muelle Schuster, recorre un lindo sector residencial adornado con jardines y prados salpicados con las multicolores y finas azaleas y

rododendros valdivianos.

El Muelle y Feria Fluvial, pintoresco lugar donde termina la Costanera, será para todo turista una agradable visita, no importa que haga uso o no de sus servicios. Aquí atracan lanchas y botes dedicados a excursiones

TURISMO
Cabrane

Agencia de Viajes
Cambio de Monedas
Tours-Rent a Car

CAUPOLICAN 544
FONO (56) (063) 212213
FAX (56) (063) 219118
VALDIVIA CHILE

fluviales hacia la Bahía de Corral y al transporte regular de los lugareños que traen productos agrícolas y del mar. Casi al frente del Mercado y al lado del Muelle, se encuentran las oficinas del Servicio Nacional de Turismo, SERNATUR, para satisfacer cualquier necesidad de información.

Desde el Muelle se suben tres cuadras hacia el centro por las calles Maipú o Libertad, para encontrarse en la Plaza de la República. Se caracteriza por su belleza urbanística, sus centenarios tilos y por ser el principal paseo valdiviano.

Otro paseo típico, es el Parque Municipal

"Guillermo Harnecker". Está localizado en el centro de la ciudad, a 200 metros de la Avenida Picarte, a la altura del Puente Calle-Calle.

Casi a la misma altura del Parque Municipal, en la Avenida Picarte, se encuentra uno de dos torreones españoles, construídos en 1774. Fueron colocados en los lugares de prin-

**ANDRES
CONDON**

PRODUCCIONES

- ESTUDIOS DE GRABACION
- COMPOSICIONES MUSICALES

FONO 211051
VALDIVIA

cipal acceso a la ciudad, en la doble línea amurallada de defensa: en el antiguo Camino de Los Llanos, el Torrén del Barro (en Picarte) y el de la Calle de Los Canelos (esquina Yungay con Yervas Buenas), al otro extremo de la línea.

Aquí, actualmente, la calle Yungay cambia su nombre por el de General Lagos, siguiendo el curso del río Valdivia. Recorriendo esta

antigua calle residencial, se encontrará una sucesión de mansiones de variados estilos, muchas de ellas cubiertas de latas decorativas, muy usadas antiguamente. Hasta aquí uno habrá contemplado un amplio panorama de lo que es Valdivia y de lo que era en sus siglos pasados, una de las ciudades más hermosas y románticas de Chile.

(Victoria Schele, en "Valdivia Tips", 1987)



Librería - Café Cultural
FERTIL PROVINCIA

Un espacio diferente en
Valdivia, la Fértil Provincia
del Sur.

MAIPU 60 - FONONO 211059 - VALDIVIA

¡A LA MESA!

Norma Hess

HERVIDO DE BERENJENAS CON VERDURAS

Ingredientes

2 berenjenas chicas
2 pimientos
1 zapallo italiano
mediano
3 tomates
1 cebolla
2-3 dientes de ajo

4 cucharadas de aceite
2 hojas de laurel
1 cucharadita de vinagre
Orégano, albahaca,
pimienta, sal
4 cucharadas de crema
(Optativo)

¡Manos a la obra!

Lavar y limpiar las berenjenas y zapallito italiano. Pelar los tomates y pimientos. Cortar las berenjenas en rodajas delgadas. Cubrir con sal durante 15 min. Secar el jugo con papel absorbente. Cortar los zapallitos y tomates en cuadritos; los pimientos en tiras. En un sartén u olla baja, dorar en aceite las cebollas picadas y el ajo machacado. Agregar las verduras, hoja de laurel. Sancochar. Agregar una taza de agua. Hervir a fuego suave por 15 - 20 minutos, evitando que las verduras queden demasado blandas. Condimentar con orégano, albahaca, pimienta, sal, vinagre. Si desea, una vez cocido, agregar crema. Se puede servir con papas o arroz.



ASESORES DE SEGUROS

CAYUL Y MARTINEZ LTDA.

Independencia 644 • Of. 4 • Fono 213703
Valdivia



CEPCH

Centro de Est. y Preuniversitario
"CAMILO HENRÍQUEZ"

Cifras para no olvidar

- Seis alumnos sobre 800 punto
- 100 alumnos sobre 700 puntos

¡Tú y el CEPCH lo podemos hacer!